

# PRAYER BULLETIN

Translators Association of the Philippines, Inc. for August 2022

William Arthur Ward said,  
"Giving is more than just a  
responsibility - it is a privilege;  
more than an act of obedience  
- it is evidence of our faith."



## PRAISES!

Praise God for a fruitful workshop and training on the translation principles for the new Mother Tongue Translators (MTT) of the Kinamayú NT Translation project. It is He who calls and responds to the needs.

Praise the Lord that the Guina-ang NT Translation Project Team was able to show the JESUS Film in five barangays in Pasil, Kalinga. May the Lord use the messages they heard as God works in the lives of all those who watched the JESUS Film. May it drive them to study God's Word further in their own heart language.

Praise the Lord for the success of the Trauma Healing Seminar in Balangao OT Translation Project with the partnership of Philippine Bible Society! The said community has had a series of problems that have affected them emotionally and the help of our partners from PBS have alleviated the sorrows they have been facing. Keep praying for those who attended the Seminar and how they would be able to help in eradicating untimely deaths in the community.

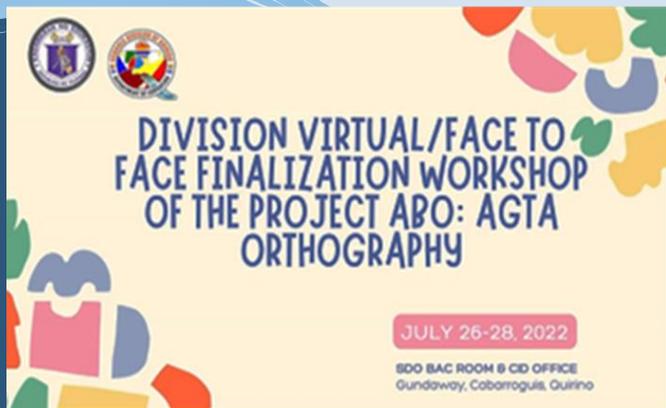
*God's Word for All, a Joint Partnership Event held on July 23 for on-going translation works in Australia, Bangladesh, Hong Kong, Indonesia, India, Japan, Korea, Malaysia, New Zealand, Philippines (TAP, WP), PNG, Singapore, Taiwan, Thailand, and SIL.*

Helen Keller said, "The only thing worse than having no sight is to have sight but no vision." And as believers, we all claim Proverbs 29:18 to be true which says, "Without vision, the people perish."

The Teduray OT translation team has proven time and again that by the giving of themselves to the task of bringing God's Word to their own speech community, they accepted the challenge and started even without the assurance of support from the outsiders. That's why we want to show our support to the untiring efforts of this people group so we presented their project during the Joint Partnership Event.

The Father knows how to encourage His very own so He touched somebody who wasn't able to attend the online event but believed in the cause so she gave a seed money towards the said project.

1. Pray for more who would be able to respond to the needs of the Tedurays who are giving of themselves unreservedly to advance God's glory in their language community.
2. Pray that those who would see the recording of the event which has already been uploaded in TAP FB page (<https://www.facebook.com/onlinetap>), would be able to respond to the Spirit's promptings.
3. Pray that God's favor and the favor of men would result to increased faith of the community to the Lord of lords and the King of kings, our Provider.



Praise God for the successful finalization of the Agta of Nagtipunan orthography manual in July. Among the participants were DepEd teachers assigned among the Agta, an elder from the community, a member of the Sangay ng Salita at Gramatika of Komisyon sa Wikang Filipino (KWF), and the TAP language development team.

**GADDANG NEW TESTAMENT TRANSLATION PROJECT** – Praise God that this project is nearing completion. In preparation for the final stage, Marylinda, an MTT echoed a conversation with a Catholic Bishop suggesting to work out for an imprimatur prior to printing. Pray for the priest whom they would assign to review the translation. There are only 3 priests: one has retired living in the USA and the other 2 are not quite fluent in Gaddang. Let us pray for the blessing of having an imprimatur prior to typesetting. Let us also ask God’s favor for the approval of the project proposal on its final stages towards completion.

Gaddang Grammar Workshop: Discourse Analysis – Pray for wisdom for the Language Education and Development (LEAD) team as they prepare for this workshop on August 17-19. May the learnings the participants will obtain from this workshop empower them to improve their translation skills.

**GINSALUGEN SUBANEN NT TRANSLATION PROJECT** - *While I was visiting a family member of one translator to record a story, one relative came and chatted with us. When the topic of recorded songs came up, he opened his phone and played a video of a woman singing in their language (a Christian song composed by the woman in the video). It was a familiar tune—I realized the video was one of the recordings from the Ethnoarts workshop we had in 2019. All the people there started singing. I learned that such videos are valued and passed around in their phones. Praise the Lord!*

1. Ask the Lord of the Harvest to enable them to produce more videos to get uploaded in their phones.
2. As a companion to the printed translation, an audio version of the Scripture will be useful to all people in Bible listening groups, especially to the pre-literate members of the community. Pray that the Lord would touch more lives through this avenue.
3. Pray for favor of the Lord on the project proposal regarding its final stages towards completion.

**GUINA-ANG KALINGA NT TRANSLATION PROJECT** - Pray for wisdom, guidance, strength and God’s timing for their face-to-face consultant checking for Hebrews and Romans. Travelling mercies as they do Scripture promotions and build a stronger relationship with the language community. Pray for the attainment of their goals as they approach its final stages towards completion. Pray that more lives will be transformed through the Word in their own language.

**Three of our Translation Consultants attend to many consulting problems but their laptops are already six to twelve years old. Consequently, their laptops have been hindering them in getting the work done faster. Ask the Lord of the Harvest to supply the basic instrument needed by our Translation Consultants to expedite the translation work to completion. Pray for generous hearts that would be channels of His grace towards our hardworking consultants.**

If you want to receive more prayer requests, please email [prayer@translators.org.ph](mailto:prayer@translators.org.ph) or visit (<https://www.facebook.com/onlinetap>)